



## WHAT'S TROPE?

The Torah originally had no punctuation marks of any kind. It had no periods, commas, quotation marks, or anything else to tell you how to read it correctly. Later on, a system known as trope was developed to help us know how to read the Torah text.

Trope is an important tool for learning Torah, whether you choose to chant it or not (you'll do both in this **רמז**!). You will soon be able to read the unpunctuated text below with some practice. Here are the first three verses of the portion we are studying as it appears in the Torah.

**NOTE:** You might notice that a different font is used for writing found in the Torah scroll, or **ספר תורה**, itself. This is to make the text within the Torah that much more beautiful.

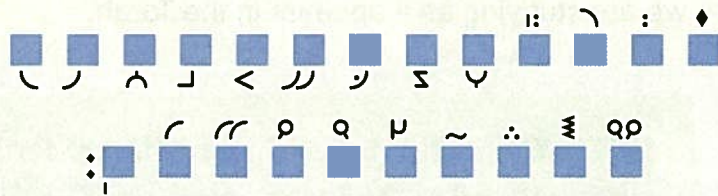
בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ והארץ הייתה  
 תהו ובהו וחשך על פני תהום ורוח אלהים מרחפת על פני  
 המים ויאמר אלהים יהי אור ויהי אור



ACTIVITY 1 CONTINUES ON NEXT PAGE



In order to read the Torah correctly (so that it doesn't sound like one long sentence), a group of Jews called the Masoretes created the trope system so that each sentence, or פסוק, would begin and end in the right place. They found ways to incorporate pauses at the appropriate places, so that phrases were understood clearly. This melody was later recorded as a series of marks above and below the letters in the word. These symbols are what we mean when we say trope or trope marks. Here are all of the trope marks without any letters so that you can see what they look like.



Just to give you an idea as to how this system works, the ■ symbol, called an אֶתְנַחְתָּא *etnachta* (related to the root נִיָּח, meaning “to rest”), acts like a comma, telling the person reading or chanting the Torah portion to pause slightly. The :■ symbol, called a *sof pasuk* (meaning the “end of a verse”), acts as a period. So the first verse of our Torah portion could be divided into two parts, according to the trope marks.

בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹהִים (slight pause) אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ :(end of verse)





## READ & CHANT WITH THE RECORDING

Practice reading and then chanting the Genesis 1:1–8 with the recording.



1. בְּרֵאשִׁית בְּרָא אֱלֹהִים
2. אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:
3. וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְהוֹ וְבָהוּ
4. וַחֹשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם
5. וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם:
6. וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי־אֹר וַיְהי־אֹר:
7. וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹר כִּי־טוֹב
8. וַיְבַדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ:
9. וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ לַיְלָה
10. וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד:
11. וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם
12. וַיְהי מְבֹדֵל בֵּין מַיִם לְמַיִם:
13. וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיְבַדֵּל
14. בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לַרְקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם
15. אֲשֶׁר מֵעַל לַרְקִיעַ וַיְהי־כֵן:
16. וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַרְקִיעַ שָׁמַיִם
17. וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי:



## Working with Trope

Now that you've learned a little bit about how the trope system works, see if you can find the divisions of the remaining verses in our Torah portion. Keep in mind that, just like English, a sentence can have more than one comma or may not have any at all.

1. Circle with a **blue highlighter** each *etnachta*, where you would pause slightly.
2. Circle with a **red highlighter** each *sof pasuk*, where a verse ends.
3. Then practice reading each verse with the included pause and ending.

Remember, the pause is only slight and not so long as to sound like you have ended the sentence.

וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְּהוֹ וְבָהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת  
 עַל־פְּנֵי הַמַּיִם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי־אֹר וַיְהי־אֹר: וַיַּרְא אֱלֹהִים  
 אֶת־הָאֹר כִּי־טוֹב וַיְבַדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: וַיִּקְרָא  
 אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וְלַחֹשֶׁךְ לַיְלָה וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד:  
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רָקיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מְבַדֵּיל בֵּין מַיִם לְמַיִם:  
 וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הַרְקִיעַ וַיְבַדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לַרְקִיעַ  
 וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרְקִיעַ וַיְהי־כֵן: וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַרְקִיעַ שָׁמַיִם  
 וַיְהי־עֶרֶב וַיְהי־בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי:





## PRACTICE READING WITHOUT VOWELS

When you actually begin reading and chanting from a **סִפֵּר תּוֹרָה**, you will quickly notice that not only are there no punctuation marks or trope marks to guide you, but there are no vowels either. Just as the punctuation and trope marks were added much later, after the text of the Torah was recorded, so too were the vowels added in study versions of the Torah to ensure that people learned the words correctly. But their absence isn't so hard to get used to.

Just imagine if English had no vowels. You would probably still know what it said, wouldn't you?

Try reading the following three sentences in English without vowels. Then, in the blanks next to them, write down that sentence with the vowels included so that the sentence makes sense.

*Wht s yr fvrt clr?* \_\_\_\_\_

*Pls prk th cr n th lt.* \_\_\_\_\_

*Whr r y gng n vctn?* \_\_\_\_\_

In Hebrew it is actually much easier than in English because the word looks no different with or without vowels.



ACTIVITY 4 CONTINUES ON NEXT PAGE



## Let's practice...

Fold the next page in half. On the right side of the page is the Torah text with vowels, and on the left side are the same verses but without vowels and in a font much closer to the one you will find in an actual סֵפֶר תּוֹרָה.

1. Practice the right side with vowels first, line by line.
2. Once you have practiced this, you can try reading the left side—the one without vowels—with a friend. See how many lines you can read without any errors. Record your best three scores here.

Number of lines read without vowels:

\_\_\_\_\_



ACTIVITY 4 CONTINUES ON NEXT PAGE



בראשית ברא אלהים  
את השמים ואת הארץ  
והארץ היתה תהו ובהו  
וחשך על פני תהום ורוח  
אלהים מרחפת על פני המים  
ויאמר אלהים יהי אור ויהי אור  
וירא אלהים את האור  
כי טוב ויבדל אלהים  
בין האור ובין החשך  
ויקרא אלהים לאור יום  
ולחשך קרא לילה ויהי ערב  
ויהי בקר יום אחד  
ויאמר אלהים יהי רקיע  
בתוך המים ויהי מבדיל  
בין מים למים  
ויעש אלהים את הרקיע  
ויבדל בין המים אשר מתחת  
לרקיע ובין המים אשר  
מעל לרקיע ויהי כן  
ויקרא אלהים לרקיע שמים  
ויהי ערב ויהי בקר יום שני



בראשית ברא אלהים  
את השמים ואת הארץ  
והארץ היתה תהו ובהו  
וחשך על פני תהום ורוח  
אלהים מרחפת על פני המים  
ויאמר אלהים יהי אור ויהי אור  
וירא אלהים את האור  
כי טוב ויבדל אלהים  
בין האור ובין החשך  
ויקרא אלהים יום  
ולחשך קרא לילה  
ויהי ערב ויהי בקר יום אחד  
ויאמר אלהים  
יהי רקיע בתוך המים  
ויהי מבדיל בין מים למים  
ויעש אלהים את הרקיע  
ויבדל בין המים  
אשר מתחת לרקיע ובין המים  
אשר מעל לרקיע ויהי כן  
ויקרא אלהים לרקיע שמים  
ויהי ערב ויהי בקר יום שני

